



見善隨喜 - 智行基金會**18**週年慶慈善素宴
為中國愛滋遺孤送上至誠的關懷

智行基金會自**1998**年成立以來，致力為國內的愛滋遺孤提供全方位的照顧，以教育為重點在中國多個地區展開工作。至今，智行基金會已累積資助超過一萬八千名國內受愛滋病影響的孩子，為他們提供教育、生活及心理發展的照顧，希望藉此改變他們的人生。

為慶祝基金會成立**18**週年及籌募經費繼續幫助更多的愛滋遺孤，使他們能繼續上學，智行基金會誠邀您出席參與一場慈善素宴，主題為「見善隨喜」，希望透過活動讓更多善長了解智行的工作，並為國內受愛滋病影響兒童籌募教育經費。

日期：2016年6月24日(星期五)

時間：晚上7時至10時

地點：宏天廣場百樂門國際宴會廳

地址：九龍灣宏光道39號宏天廣場地下

素宴收益扣除開支後將全數用於愛滋遺孤助學計劃，您的支持可以改變他們的命運。現誠邀閣下參與是次別具意義的晚宴。如蒙撥冗出席，請填妥附表並電郵至 info@chihengfoundation.com。如欲查詢更多活動資料，可致電**3709 6543**聯絡鍾小姐/張小姐。您亦可與我們加拿大分會 Ms. Evelyn Cheng 聯絡(電話：1-604-720-1338 電郵：evelyn@chihengcanada.org)。

感謝 閣下/ 貴公司的支持！並祝鈞安！

智行基金會2016慈善素宴籌委員會

2016年4月15日



Rejoice in Kindness
Chi Heng 18th Anniversary Charity Vegetarian Dinner
to raise funds for AIDS impacted children in China

April 15, 2016

Dear Friends & Supporters,

Chi Heng Foundation (CHF) is delighted to announce its inaugural vegetarian dinner in Hong Kong to celebrate its 18th anniversary and raise funds and promote love and sharing. This special event will be held at the Paramount Ballroom at Skyline Tower, Kowloon Bay on Friday **June 24, 2016**.

You are cordially invited to join this meaningful fund raising dinner where funds raised will be used to provide educational support to AIDS impacted children in China. Since 2002, CHF has been providing assistance to these children in China, so that they can continue their schooling and receive psychosocial support. As of today, CHF has cumulatively sponsored more than 18,000 AIDS impacted children, including primary, junior high, senior high and university students.

Date : 24 June 2016, Friday

Time : 7pm to 10pm

Venue : Paramount Ballroom at Skyline Tower

Address : G/F., Skyline tower, 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon

Your participation and generosity will allow Chi Heng to continue our work and to help change these children's destiny. To join the dinner please complete the attached form and return it to us via email to info@chihengfoundation.com. For further information please contact Ms. Evelyn Cheng in Canada at 1-604-720-1338 or Ms. Savanna Choong/Cherry Cheung at 3709 6543, or email your inquiry to evelyn@chihengcanada.org.

Thank you in advance and we look forward to seeing you and your guests in this meaningful event.

Yours sincerely

2016 Charity Vegetarian Dinner Party Organizing Committee
Chi Heng Foundation

智 行 基 金 會
Chi Heng Foundation

見善隨喜 - 智行基金會18週年慶慈善素宴
June 24, 2016 (Friday) @The Paramount Ballroom at Skyline Tower, Kowloon Bay
九龍灣宏天廣場 — 百樂門國際宴會廳 (19:00 - 22:00)

Sponsorship Reply Form 贊助確認回條 (Please reply by 27 May, 2016 前回覆)

Item 項目	Qty	Item 項目	Qty
1. Diamond Sponsor (HK\$50,000) 金鑽贊助 - One complimentary Diamond dinner table for 12 guests 金鑽桌乙席(12位用)。 - *10 acknowledgement spots (up to 10 seconds each) will be displayed on stage screen at the dinner *10次投射贊助商提供資料於宴會大螢幕上(每次投射時間在10秒內)。 - Representative will be invited on stage to receive souvenir 台上感謝狀頒贈。		2. Platinum Sponsor (HK\$33,000) 白金贊助 - One complimentary Platinum dinner table for 12 guests 白金桌乙席(12位用)。 - *8 acknowledgement spots (up to 8 seconds each) will be displayed on stage screen at the dinner *8次投射贊助商提供資料於宴會大螢幕上(每次投射時間在8秒內)。 - Representative will be invited on stage to receive souvenir 台上感謝狀頒贈。	
3. Gold Sponsor (HK\$12,000) 黃金贊助 - One complimentary Gold dinner table for 12 guests 黃金桌乙席(12位用)。 - *6 acknowledgement spots (up to 6 seconds each) will be displayed on stage screen at the dinner *6次投射贊助商提供資料於宴會大螢幕上(每次投射時間不超過6秒)。		4. Individual Dinner Ticket 個人餐券 - VIP Table 貴賓席 每位 HK\$2,500/guest No. of ticket ordered 餐券數目: _____ Total Amount 總額: HK\$ _____ - Regular Table 善心席 每位 HK\$1,000/guest No. of ticket ordered 餐券數目: _____ Total Amount 總額: HK\$ _____	
5. <input type="checkbox"/> I am unable to join the dinner but would like to donate HK\$ _____ to support this event. 本人未能出席是次活動,但願意捐款HK\$ _____ 以作支持。			

*Sponsors' logo/advertising message in hi-res jpg format (within time limit) should be sent to CHF before **31 May 2016** via email to info@chihengfoundation.com. The material will be shown on the stage screen at the dinner. No editing service can be provided.

*投射用資料由贊助商提供(公司 logo/廣告均可, 唯不能超出指定時限), 智行不會提供剪接安排。高解析度 JPG 檔請於 **2016年5月31日** 前電郵至 info@chihengfoundation.com

智 行 基 金 會
Chi Heng Foundation

見善隨喜 – 智行基金會 18週年慶慈善素宴

Rejoice in Kindness
Chi Heng 18th Anniversary Charity Vegetarian Dinner

June 24, 2016 (Friday) @The Paramount Ballroom at Skyline Tower, Kowloon Bay
2016年6月24日於九龍灣宏天廣場 — 百樂門國際宴會廳 (19:00 - 22:00)

贊助商/參加者資料 Participant's Information (Please reply by 27 May, 2016 前回覆)

Contact Details 聯絡資料:

Company Name / Name 公司/姓名: _____

Address 地址: _____

Contact Person 聯絡人姓名: _____ Title 職銜: _____

Direct Line 直線電話號碼: _____ Mobile 手提號碼: _____

Fax 傳真: _____ Email 電郵: _____

Payment Method 付款方法:

Check 支票: Check No. 支票號碼: _____ (Issuing Bank 發出銀行: _____)
Amount 金額: _____ (Payable to 支票抬頭: **Chi Heng Foundation Limited**)

Direct Deposit 直接存款:

Bank 銀行: The Hong Kong & Shanghai Banking Corporation 香港上海匯豐銀行
Account No. 戶口號碼: 502-199813-838
Account Name 帳號名稱: Chi Heng Foundation Limited 智行基金會有限公司

Please return sponsorship form & deposit slip 表格及存款收據可以以下方法交回:

-by fax 傳真 No.: 2517 0594

-by email 電郵: info@chihengfoundation.com

-by post 郵寄: Chi Heng Foundation 智行基金會

Flat 703A, 7/F, Lai Cheong Ft.y Bldg., 479-479A Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon, HK
九龍荔枝角青山道479至479A號麗昌工廠大廈7樓703A室

Receipt 收據 (If not the same as above 如與上述不同請提供資料):

Name on receipt 收據上姓名: _____

Mailing Address 收據郵寄地址: _____

Thank you for your participation and your kind support to AIDS impacted children in China!
感謝您對國內受愛滋病影響孩子的支持

About Chi Heng Foundation

Chi Heng Foundation (CHF) was founded in 1998 and is a registered charity (File No. : 91/6187) in Hong Kong. The philosophy of “Chi Heng” is to put “wisdom into action” to help the underprivileged. CHF’s work in China focuses on providing comprehensive care and support to AIDS impacted children, with education being the main focus. Since 2002, Chi Heng has been providing assistance to these children in rural China, so that they can continue their schooling. As of today, CHF has cumulatively sponsored more than 18,000 AIDS impacted children, including primary, junior high, senior high and university students. CHF has set up local offices in Henan and Anhui Provinces to follow up on the needs of the children and provide timely assistance.

Chi Heng’s work has been widely recognized and praised, both nationally and internationally. In 2010, CHF received the China Philanthropy Award from One Foundation. With the support of agencies such as UNESCO, the Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria, and the Clinton Foundation, Chi Heng continues its work in HIV prevention, care and support.

智行基金會簡介

「智行基金會」於1998年成立，為香港註冊的合法慈善團體(編號:91/6187)。「智行」的理念是把智慧付諸行動，幫助不幸的人。智行在中國的工作，主要是全方位照顧受愛滋病影響的兒童及青年(簡稱：愛滋遺孤)，並以助學、教育為重點。2002年起，智行開始為華中地區的愛滋遺孤提供援助，讓他們可以繼續上學。至今，智行累積資助超過18,000名愛滋遺孤，其中包括小學生、初中生、高中生、技校生和大學生。智行在河南省、安徽省及雲南省設有辦公室，以便隨時跟進孩子們的情況並及時提供幫助。

經過多年的努力，智行的工作得到廣泛的認可和讚譽。智行在中國及海外亦獲得多家機構的支持與讚賞，同時獲得了聯合國教科文組織、全球基金和克林頓基金會的大力支持，並於2010年獲得壹基金典範工程獎，智行更在中國內地成功完成了多項救助愛滋遺孤和愛滋病預防的專案。



Follow us on
Facebook



Know more about
CHF

智 行 基 金 會
Chi Heng Foundation

www.chfaidsorphans.com